| **Français en immersion 4e année**  **Production écrite (PÉ)** | | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Résultat d’apprentissage** | | **1 Peu d’éléments de preuve**  Avec de l’aide, je comprends certaines parties des idées simples, et je réalise quelques-unes des habiletés les plus simples. | **2 – Éléments de preuve partiels**  Je comprends les idées simples, et je réalise les habiletés les plus simples. Je continue à progresser/ cheminer vers les idées et les habiletés plus complexes. | **3 – Suffisamment d’éléments de preuve**  Je comprends les idées les plus complexes, et je maitrise les habiletés complexes enseignées en classe. **J’atteins le résultat d’apprentissage.** | **4- Beaucoup d’éléments de preuve**  Je comprends tout à fait les idées complexes, et je peux appliquer les habiletés que j’ai développées à des nouvelles situations pas abordées en classe. |
| **4PÉ.1**  **Je peux rédiger un court texte d’environ 375 à 400 mots.**  **Les idées et le contenu** | | * La grande idée n’est pas évidente du tout. * Je connais peu de choses sur ce sujet. * Mon texte contient très peu de détails. * J’utilise des images, mais elles ne parlent pas du tout de la grande idée. * Je dois beaucoup développer les idées pour approcher un texte de 375 mots. | * La grande idée est là, mais pas évidente. * Je dois donner plus d’informations. * Mon texte contient des détails, mais plusieurs ne sont pas intéressants. * J’utilise des images. Elles parlent parfois de la grande idée. * Je peux écrire un texte qui approche 375 mots. | * La grande idée est claire. * Je connais un certain nombre de choses sur le sujet et je donne suffisamment d’informations. * Mon texte contient des détails intéressants. * Les images aident à comprendre la grande idée. * Je peux écrire un texte de 375 à 400 mots. | * La grande idée est très originale, hors de l’ordinaire. * Je connais beaucoup de choses sur le sujet, et je présente des informations approfondies. * Mon texte contient beaucoup de détails intéressants et originaux qui captiveront le lecteur. * Les images ajoutent beaucoup d’information sur la grande idée. * Je peux écrire un texte qui dépasse 375 à 400 mots. |
| * Je peux composer un texte ayant un début, un milieu et une fin avec de l’aide. | * Je peux composer un texte ayant un début, un milieu et une fin mais un ou deux sont moins développé(s). | * Je peux composer un texte ayant un début plus long, un milieu et une fin. | * Je peux composer un texte ayant un début accrocheur un milieu et une fin de plusieurs phrases. |
| * Je peux rédiger une invitation qui contient toutes les informations nécessaires avec de l'aide. | * Je peux rédiger une invitation qui contient la plupart des informations nécessaires. | * Je peux rédiger une invitation qui contient toutes les informations nécessaires. | * Je peux écrire une invitation qui contient toutes les informations nécessaires de manière très détaillée et organisée. |
| * Je peux composer un problème de multiplication ou de division avec de l’aide. | * Je peux composer un problème de multiplication ou de division qui manque certains détails ou organisation. | * Je peux composer un problème de multiplication ou de division compréhensible. | * Je peux composer un problème de multiplication ou de division claire, ordonné et facile à interpréter. |
| Commentaires | | | | | |
| **4PÉ.2 Je peux rédiger un récit qui décrit brièvement les personnages et leurs actions.** | **Personnages** | * Je peux décrire un personnage en donnant les détails sur les traits physiques, les traits de caractère, ses problèmes avec de l’aide. | * Je peux décrire un personnage en donnant quelques détails des traits physiques, quelques traits de caractère, ou une description vague de ses problèmes. | * Je peux décrire un personnage en donnant les détails sur les traits physiques, les traits de caractère, et ses problèmes. | * Je peux décrire un personnage en donnant plusieurs détails complexes sur les traits physiques, les traits de caractère, et ses problèmes. |
| **Actions** | * Je peux décrire un personnage avec de l’aide. * Je peux imaginer et proposer une solution au problème avec de l’aide. | * Je peux décrire un personnage en fournissant quelques détails sur ce qu’il ou elle fait, l’endroit où il ou elle habite, l’époque, et comment il/elle a surmonté les difficultés. Je peux imaginer et proposer une solution au problème très simple. | * Je peux décrire un personnage en fournissant les détails sur ce qu’il ou elle fait, l’endroit où il ou elle habite, l’époque, et comment il/elle a surmonté les difficultés. * Je peux imaginer et proposer une solution au problème. | * Je peux décrire un personnage en fournissant plusieurs détails complexes sur ce qu’il ou elle fait, l’endroit où il ou elle habite, l’époque, et comment il/elle a surmonté les difficultés. * Je peux imaginer et proposer une solution divertissante au problème. |
| * Je peux écrire une conclusion à l’histoire en indiquant comment le personnage se sent avec de l’aide. | * Je peux écrire une conclusion simple à l’histoire sans toucher les sentiments. | * Je peux écrire une conclusion à l’histoire en indiquant comment le personnage se sent | * Je peux écrire une conclusion à l’histoire en indiquant clairement et en détail comment le personnage se sent. |
| Commentaires | | | | | |
| **4PÉ.3**  **Je peux noter mes questions à propos de l’orthographe des mots.** | | * Je peux orthographier correctement de temps en temps : des mots usuels, les numéros 0-10,000, les dates et l’heure en forme numérique avec de l’aide. | * Je peux orthographier correctement de temps en temps : des mots usuels, les numéros 0-10,000, les dates et l’heure en forme numérique. | * Je peux souvent orthographier correctement : des mots usuels, les numéros 0-10,000, les dates et l’heure en forme numérique. | * Je peux presque toujours orthographier correctement : des mots usuels, les numéros 0-10,000, les dates et l’heure en forme numérique. |
| * Je consulte parfois un dictionnaire jeunesse pour vérifier l’orthographe d’un mot, le genre et les marques du pluriel à l’insistance de l’enseignant(e) et avec son aide. | * Je consulte parfois un dictionnaire jeunesse pour vérifier l’orthographe d’un mot, le genre et les marques du pluriel. | * Je consulte souvent un dictionnaire jeunesse pour vérifier l’orthographe d’un mot, le genre et les marques du pluriel. | * Je consulte régulièrement un dictionnaire jeunesse pour vérifier l’orthographe d’un mot, le genre et les marques du pluriel. |
| Commentaires | | | | | |
| **4PÉ.4**  **Je peux rédiger des textes à l’aide du processus d’écriture.** | **Planification**   * *la pré-écriture* * *le brouillon* | * La pré-écriture est insuffisante. * La pré-écriture n’est pas organisée. * J’indique très peu d’idées qui sont incluses dans le texte. * J’ignore l’ordre des idées. * Il n’y a pas de lien entre le brouillon et la pré-écriture. | * La pré-écriture esquisse les idées de mon texte. * La pré-écriture est passablement organisée. * Je peux indiquer quelques idées qui seront incluses dans le texte. * Je donne quelques indices de l’ordre des idées. * Le brouillon démontre un lien flou à la pré-écriture. | * La pré-écriture est complète. * La pré-écriture est organisée. * Je démontre clairement l’ordre possible des idées principales. * Je prépare un plan qui indique les idées principales de mon texte, ainsi que des idées secondaires.      * Le brouillon démontre un lien à la pré-écriture. | * La pré-écriture est approfondie. * La pré-écriture est clairement organisée. * Je prépare un plan détaillé qui démontre clairement la direction que prendra le texte. * J’indique clairement l’ordre des idées principales et des idées secondaires. * Le brouillon démontre un lien fort à la pré-écriture. |
| **Révision** | * J’ai besoin de l’aide de l’enseignant pour réviser. * Je n’ai apporté **aucun** changement important dans les idées, les mots ou l’organisation du brouillon de mon texte. * Je vérifie rarement la langue. Je ne cherche même pas les mots anglais inconnus. | * Je peux réviser en discutant avec d’autres élèves ou l’enseignant quand on me le demande. * J’ai apporté **quelques** changements importants dans les idées, les mots **ou** l’organisation du brouillon de mon texte. * Il y a plusieurs corrections de langue. | * Je peux réviser tout seul ou en discutant avec d’autres élèves ou l’enseignant quand on me le demande. * J’ai apporté **plusieurs changements importants** dans les idées, les mots **ou** l’organisation du brouillon de mon texte au contenu dans mon texte. * J’ai fait une révision systématique. | * Je révise toujours, tout seul ou en discutant avec d’autres élèves ou l’enseignant, sans qu’on me le demande. * J’ai apporté plusieurs changements importants   dans les idées, les mots **ET** l’organisation du brouillon de mon texte au contenu dans mon texte.   * J’ai passé la langue au peigne fin. |
| **Organisation** | * J’écris un texte en ordre avec de l’aide. * Il n’y a pas de mots pour désigner l’ordre. | * Mon texte a un ordre. * J’utilise les mots «et », « aussi » et « puis » pour désigner l’ordre. | * L’ordre de mon texte est évident. * J’utilise les mêmes mots pour désigner l’ordre. | * C’est très facile de suivre les idées. * J’utilise différents mots pour désigner l’ordre. |
| **Voix** | * Je ne sais pas si ma voix ressort ou non dans ce texte. * Je trouve le sujet ennuyeux. Il me laisse tout à fait indifférent ou indifférente. * Je peux trouver une intention d’écriture si quelqu’un me questionne. | * Dans mon texte, la voix me ressemble plus ou moins. * J’aime assez le sujet. Mon texte a un peu d’énergie.      * La voix de mon texte est assez bien adaptée à mon intention d’écriture. | * La voix de mon texte me ressemble assez bien. * J’aime bien le sujet. Mon texte a de l’énergie. * La voix est adaptée à mon intention d’écriture. | * C’est tout à fait moi! Le lecteur me reconnaît tout de suite en tant qu’auteur ou auteure. * J’aime beaucoup mon sujet. Mon texte exprime mon enthousiasme et transmet beaucoup d’énergie. * La voix de mon texte est parfaitement adaptée à mon intention d’écriture. |
| **Choix de mots** | * Mes mots créent rarement une image pour le lecteur. * J’utilise rarement des verbes puissants. | * Mes mots créent parfois une image pour le lecteur. * J’ai utilisé très peu de verbes puissants. | * Mes mots créent une image précise. * J’utilise les verbes puissants. | * Presque chaque mot rend mon texte plus clair et plus précis. * Mes verbes sont vivants et puissants. |
| **Fluidité des phrases** | * Les phrases commencement généralement de la même façon. * S’il y a un dialogue, il n’est pas du tout naturel. * Mon texte est presque impossible de lire à haute voix. Moi-même, je n’y arrive pas. | * Quelques phrases commencent différemment des autres, mais la plupart des phrases commencent de la même façon. * S’il y a un dialogue, il peut sembler artificiel. * Mon texte est difficile à lire à haute voix. | * Plusieurs phrases ont des débuts différents. * S’il y a un dialogue, il est assez naturel. * Le lecteur arrive à lire mon texte à haute voix à condition de s’entrainer un peu. | * Les débuts de phrases sont très variés. * S’il y a un dialogue, je l’ai réussi. Il me semble naturel et convaincant. * Le lecteur aura du plaisir à lire mon texte à haute voix. |
| **Conventions** | * J’ai fait tellement d’erreurs que j’ai moi-même de la difficulté à me lire. * Je n’ai pas appliqué les conventions linguistiques. Mon texte est difficile à comprendre. * Il faudrait que je lise mon texte à haute voix plusieurs fois. * Je regroupe des idées avec de l’aide. * Je dois corriger mon texte phrase par phrase ou mots par mot pour qu’il soit publié. | * J’ai fait beaucoup d’erreurs que je devrais corriger avec plus d’attention. * J’ai appliqué certaines conventions linguistiques. Les erreurs rendent mon texte difficile à comprendre. * Il y a plusieurs fautes d’orthographe, de ponctuation et de grammaire. * Il y a des paragraphes évidents dans le texte. * Mon texte devra être corrigé en profondeur pour être publié. | * J’ai fait quelques erreurs que je devrais corriger avec plus d’attention. * J’ai appliqué la plupart des conventions linguistiques. Mon texte est clair. * L’orthographe, la ponctuation et la grammaire sont plus ou moins correctes. * La structure de paragraphes est correcte. * Mon texte devra être corrigé pour être publié. | * J’ai peut-être fait quelques erreurs, mais très peu. * J’ai appliqué les conventions linguistiques pour rendre mon texte très clair. * L’orthographe, la ponctuation, la grammaire sont bonnes. * La structure de paragraphes est solide. * Il y a peu d’erreurs. Mon texte est (presque) prêt à être publié. |
| **Rétroaction** | * J’ai la rétroaction de mon enseignante si elle s’assoit avec moi. * Je reçois la rétroaction de mes camarades de classe si l’enseignante s’assoit avec nous. | * Je cherche la rétroaction de mon enseignante si j’ai un rappel. * Je cherche la rétroaction de mes camarades de classe si j’ai un rappel. | * Je cherche la rétroaction de mon enseignante quand c’est exigé. * Je cherche la rétroaction de mes camarades de classe quand c’est exigé. | * Je cherche toujours la rétroaction de mon enseignante. * Je cherche toujours la rétroaction de mes camarades de classe. |